

Glosář symbolů

Se symboly, které jsou uvedeny v tomto glosáři, se lze setkat na štítcích a obalech aktuálních produktů společnosti Verathon nebo v příručkách vydaných k těmto produktům. Informace týkající se konkrétních produktů naleznete v příslušných příručkách, které jsou dostupné na internetové adrese verathon.com/service-and-support.

Regulované symboly

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Upozornění	Označuje, že při obsluze zařízení nebo ovládacího prvku v blízkosti místa, kde je symbol umístěn, je třeba dbát zvýšené opatrnosti, respektive že aktuální situace vyžaduje pozornost obsluhy nebo její zásah, aby se zabránilo nežádoucím následkům.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Upozornění, nebezpečí zasažení elektrickým proudem	K identifikaci zařízení, například zdroje energie pro svařování, který představuje riziko zásahu elektrickým proudem.	ISO 60417: 2013 Referenční číslo 6042	Grafické symboly používané na zařízení
	Obecné upozornění	Představuje obecné varování.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo W001	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Upozornění; horký povrch	Varování před horkým povrchem.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo W017	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Upozornění, ostré hrany	Upozorňuje, že označená položka obsahuje ostré hrany a při manipulaci s ní je nutné dbát opatrnosti.	ISO 60417: 2013 Referenční číslo 6043	Grafické symboly používané na zařízení
	Neionizující elektromagnetické záření	Upozorňuje na obecně zvýšené, potenciálně nebezpečné hladiny neionizujícího záření nebo na zařízení nebo systémy, např. v oblasti zdravotnických elektrických přístrojů, které zahrnují radiofrekvenční vysílače nebo zařízení, která záměrně používají radiofrekvenční elektromagnetickou energii k diagnostice nebo léčbě.	IEC 60601-1-2 Referenční číslo 5.1.1	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1–2: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce; Skupinová norma: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky a testy
	Oběžné kolo pro pohyb vzduchu, sání	Identifikuje spínač nebo ovládací prvek, který ovládá oběžné kolo pro sání.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 6189	Grafické symboly používané na zařízení
	Obecná zákazová značka	Označuje zakázanou činnost.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo P001	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Nahlédněte do návodu k použití	Upozorňuje uživatele, aby nahlédl do návodu k použití.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Postupujte podle návodu k použití	Nahlédněte do návodu / příručky s pokyny.	IEC 60601-1, Tabulka D.2, Symbol 10	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce
	Distributor	Označuje subjekt, který distribuuje zdravotnický prostředek do dané lokality.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.9	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky
	Dovozce	Označuje subjekt, který dováží zdravotnický prostředek do dané lokality.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky
	Výrobce	Označuje výrobce zdravotnického prostředku ve smyslu směrnic EU 90/385/EHS, 93/42/EHS a 98/79/ES.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.1	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství / Evropské unii	Označuje autorizovaného zástupce v Evropském společenství / Evropské unii.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Švýcarský autorizovaný zástupce	Označuje autorizovaného zástupce ve Švýcarsku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Odpovědná osoba ve Spojeném království	Označuje autorizovaného zástupce na trhu Velké Británie (Anglie, Wales a Skotsko).	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Datum výroby	Označuje datum výroby zdravotnického prostředku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Datum použitelnosti	Označuje datum, po kterém by zdravotnický prostředek neměl být používán.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Katalogové číslo	Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.6	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Sériové číslo	Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné identifikovat konkrétní zdravotnický prostředek.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Číslo šarže	Označuje číslo šarže výrobce, aby bylo možné identifikovat příslušnou šarži nebo výrobní dávku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.5	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zdravotnický prostředek	Označuje, že položka je zdravotnický prostředek.	ISO 15223-1:2021 Referenční číslo 5.7.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Jedinečný identifikátor zařízení	Označuje nosič obsahující údaje o jedinečném identifikátoru zdravotnického prostředku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.7.10	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Horní teplotní limit	Označuje horní limit teploty, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.6	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Teplotní limit	Označuje teplotní limity, kterým může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Omezení vlhkosti	Označuje rozsah vlhkosti, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Omezení atmosférického tlaku	Označuje rozsah atmosférického tlaku, kterému může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.9	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
R _x Only	Používání pouze na předpis	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto prostředku kvalifikovanému zdravotníkovi s licenci nebo na jeho objednávku.	21 CFR 801.109	Označení: Zdravotnické prostředky na předpis
	Křehké; manipulujte opatrně	Označuje zdravotnický prostředek, který se může při neopatrné manipulaci poškodit nebo rozbít.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.1	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Uchovávejte v suchu	Označuje zdravotnický prostředek, který musí být chráněn před vlhkostí. <i>Poznámka: Tento symbol může také znamenat „Chraňte před deštěm“ dle ISO 7000.</i>	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Pouze pro použití v interiéru	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze k používání v budovách.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5957	Grafické symboly používané na zařízení
	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen, a nahlédněte do návodu k použití.	Označuje zdravotnický prostředek, který by neměl být používán, pokud bylo jeho balení poškozeno nebo otevřeno, a že by uživatel měl nahlédnout do návodu k použití, kde najde další informace.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Touto stranou nahoru	Označuje správnou vzpřímenou polohu přepravovaného balení.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 0623	Grafické symboly používané na zařízení – Registrované symboly
	Jednotka balení	Označuje počet kusů v balení.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 2794	Grafické symboly používané na zařízení – Registrované symboly
	Omezení počtu kusů kladených na sebe	Udává maximální počet položek, které lze vršit na sebe buď z důvodu povahy přepravovaného balení nebo povahy samotných jednotlivých položek.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 2403	Grafické symboly používané na zařízení – Registrované symboly
	Netlačit	Zákaz tlačení zařízení vůči jinému předmětu.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo P017	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Nevhodné pro MR	Označuje zdravotnický prostředek, který není určen k použití v prostředí, kde je provozováno zařízení magnetické rezonance (MR).	ASTM F2503-23	Standardní praxe pro označování zdravotnických prostředků a dalších předmětů z hlediska bezpečnosti v prostředí magnetické rezonance.
	Recyklace	Označuje místo nádoby nebo kontejneru na tříděný odpad.	ISO 7001: 2007 Referenční číslo PI PF 066	Grafické symboly – Veřejné informační symboly
	Sterilizováno etylenoxidem	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován etylenoxidem.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Sterilizováno ozařováním	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován ozařováním.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Jednoduchý sterilní bariérový systém	Označuje jednoduchý sterilní bariérový systém.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.11	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zákaz opětovného použití	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze pro jedno použití.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Nesterilní	Označuje zdravotnický prostředek, který nebyl podroben procesu sterilizace.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zařízení třídy II	Označuje zařízení splňující požadavky na bezpečnost specifikované pro zařízení třídy II podle IEC 61140.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5172	Grafické symboly používané na zařízení
	Příložná část typu BF	Označuje příložnou část typu BF splňující požadavky IEC 60601-1.	IEC 60601-1, Tabulka D.1, Symbol 20	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce
	Polarita napájecího konektoru stejnosměrného proudu	Označuje kladné a záporné póly (polarity) zdroje stejnosměrného proudu nebo kladné a záporné póly zařízení, ke kterým se připojuje zdroj stejnosměrného proudu.	IEC 60950-1, vydání 2.2: 2013 Referenční číslo 4.3.8	Grafické symboly používané na zařízení
	Stejnoseměrný proud	Na výkonovém štítku označuje, že zařízení lze provozovat pouze při stejnosměrném proudu; označuje příslušné svorky.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5031	Grafické symboly používané na zařízení

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Střídavý proud	Na výkonovém štítku označuje, že zařízení lze provozovat pouze při střídavém proudu; označuje příslušné svorky.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5032	Grafické symboly používané na zařízení
	Uzemnění; kostra	Označuje zemnicí (kostřicí) svorku v případech, kdy není výslovně požadován symbol 5018 ani 5019.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5017	Grafické symboly používané na zařízení
	Pojistka	Označuje pojistkové skříně nebo jejich umístění.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5016	Grafické symboly používané na zařízení
	Pohotovostní režim	Označuje spínač, kterým se část zařízení přepíná, nebo pozici spínače, při kterém je část zařízení přepnuta do pohotovostního režimu a dále označuje ovládací prvek, který slouží k přepínání nebo indikování stavu nízké spotřeby energie. Každý z různých stavů spotřeby energie může být indikován příslušnou barvou.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5009	Grafické symboly používané na zařízení
	Zařízení citlivá na elektrostatický výboj	Označuje, že balení obsahuje elektrostatické zařízení.	IEC-TR-60878 Referenční číslo 5134	Grafické symboly pro elektrické zařízení používané ve zdravotnické praxi
	Status likvidace v rámci toku odpadu	Elektronické produkty nevyhazuje do běžného odpadu.	Směrnice 2002/96/EHS (OEEZ)	Značení elektrického a elektronického zařízení v souladu s článkem 11 odst. 2 směrnice 2002/96/ES (OEEZ)
	Vnitřní průměr	Označení odkazu na vnitřní průměr.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5845	Grafické symboly používané na zařízení
	Vnější průměr	Označení odkazu na vnější průměr.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5846	Grafické symboly používané na zařízení

Ostatní symboly

Symbole v této části nejsou předepsány regulačním předpisem. Jsou buď v souladu s požadavky průmyslových nebo státních normalizačních komisí nebo řeší požadavky konkrétní společnosti v souladu se směrnicí IEC 60601.

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT
	Nespalovat
	Neopravovat
	Tato stránka je záměrně ponechána prázdná
	Výměnné paměťové zařízení USB
	Jednotka USB flash k ukládání médií
	Manipulujte opatrně
	Množství kusů v balení
	Schéma čísla dílu pro opakovanou objednávku
	Celková hmotnost vozíku a systému s příslušenstvím
	Přepravní krabice je vyrobena z vlnité lepenky a je nutné ji odpovídajícím způsobem zrecyklovat
	Katalogové číslo pro přibíjení papíru
	Hořlavý materiál
	Lithium-iontová baterie
	S napájením z baterie

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT
	Připojit ke zdroji napájení
	USB
	Energetická účinnost úrovně IV
	Energetická účinnost úrovně V
	Energetická účinnost úrovně VI
LPS	Zdroj napájení s omezeným výkonem
	Trubice s dvojitým lumenem nejsou podporovány
	Trubice s dvojitým lumenem nejsou podporovány
	Bez funkce sání
	Bez funkce sání
	Není kompatibilní s endoskopickými nástroji nebo příslušenstvím (pokud je uveden rozsah průměrů, není kompatibilní s endoskopickými nástroji nebo příslušenstvím v daném rozsahu)
	Zobrazovací úhel
	Používá konektor QuickConnect
	Používá konektor HDMI

Certifikace

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	NORMA NEBO ÚŘAD	PŘÍPADNÝ NÁZEV NORMY
	Označení CE udává shodu produktu s příslušnými směrnicemi Evropské unie	Směrnice 93/42/EHS	Směrnice rady 93/42/EHS ze 14. června 1993 týkající se zdravotnických prostředků
	UKCA – Značka shody UK Conformity Assessed označuje shodu výrobku s platnými normami pro Anglii, Skotsko a Wales.	—	—
	Značka kruhu s BC – nabíječka baterie vyhovuje předpisům Kalifornského energetického úřadu (California Energy Commission) pro systémy nabíjení baterií	20 CCR § 1607	Kalifornská sbírka předpisů (California Code of Regulations), předpisy týkající se účinnosti spotřebičů – označování spotřebičů
	CSA – označení certifikace sdružení Canadian Standards Association o shodě s platnými normami pro elektrické zdravotnické vybavení	—	—
	EFUP – doba použití, která je šetná k životnímu prostředí	SJ/T11364-2006	Označení pro omezené používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických produktech
	FCC – testováno podle požadavků Federálního výboru pro telekomunikace (Federal Communications Commission)	—	—
	ICASA – testováno podle požadavků Nezávislého komunikačního úřadu v Jižní Africe (Independent Communications Authority of South Africa)	—	—
	JQA – posuzování shody a certifikace v souladu se zákonem o elektrických spotřebičích a bezpečnosti materiálu, které provádí Japonská organizace pro zajišťování kvality (Japan Quality Assurance Organization)	—	—
	C-Tick – označení regulační shody pro Austrálii a Nový Zéland	AS/NZS3820	Požadavky na základní bezpečnost elektrického zařízení
	GS – symbol označující bezpečnostní schválení podle německého zákona o bezpečnosti zařízení	—	—
	(Kosočtverec) Značka PSE pro produkt „kategorie A“ – odpovídá požadavkům na elektrickou bezpečnost a EMI pro elektrická zařízení prodáváná v Japonsku	Japonské ministerstvo hospodářství, obchodu a průmyslu (METI)	Japonský zákon DENAN (zákon o elektrických spotřebičích a bezpečnosti materiálu)
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy	TÜV Rheinland	—
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy	TÜV SÜD Mark E	—
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy odpovídající normám Kanady a USA	TÜV SÜD NRTL (Kanada/USA)	—

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	NORMA NEBO ÚŘAD	PŘÍPADNÝ NÁZEV NORMY
	ETL – Uznávaná součást Intertek Testing Services, Inc.	—	—
	UL – označení certifikace Underwriters Laboratories platné pouze pro nebezpečí zasažení elektrickým proudem, nebezpečí požáru a mechanická nebezpečí	—	—
	UL – označení certifikace uznávané součásti Underwriters Laboratories	—	—
	UL – označení certifikace uznávané součásti Underwriters Laboratories v Kanadě a USA	—	—
	ISCC – Mezinárodní certifikace udržitelnosti a uhlíku: Materiál pláště je spojen s 80% biocirkulární surovinou, která se alokuje prostřednictvím metody hmotnostní bilance na základě množství biocirkulárního materiálu získaného při výrobě. Licenční kód: ISCC-L-171	—	—

verathon.com
Verathon je registrovaná
ochranná známka společnosti
Verathon Inc.
© 2025 Verathon Inc.

Verathon Inc.
20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, USA
Tel.: +1 800 331 2313 (pouze USA a Kanada)
Tel.: +1 425 867 1348 Fax: +1 425 883 2896

Verathon Medical (Australia) Pty Limited
Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065, Austrálie
V rámci Austrálie: 1800 613 603 Tel. / 1800 657 970 Fax
Mezinárodní: +61 2 9431 2000 Tel. / +61 2 9475 1201 Fax

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Švýcarsko

Verathon Medical (Europe) B.V.
Willem Fenengastrat 13
1096 BL Amsterdam, Nizozemsko
Tel.: +31 (0) 20 210 30 91
Fax: +31 (0) 20 210 30 92

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Spojené království
Tel.: +44 (0)7898 375115